



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 April 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 133 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Дениса Гутанова (Словакия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 37-м и 43-м заседаниях 16 марта и 6 апреля 2005 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/59/SR.37 и 43).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/59/692);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/728).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/59/L.37

4. На своем 43-м заседании 6 апреля Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово»

(A/C.5/59/L.37), который был представлен Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Намибии.

5. До принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил начальник Службы финансового управления и поддержки Департамента операций по поддержанию (см. A/C.5/59/SR.43).

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.37 без голосования (см. пункт 8).

7. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Венесуэлы (см. A/C.5/59/SR.43).

III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев записку Генерального секретаря о порядке финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/241 от 28 июля 1999 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 58/305 от 18 июня 2004 года,

признавая сложный характер Миссии,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по состоянию на 28 февраля 2005 года, в том числе задолженность по взносам в размере 132,4 млн. долл. США, что составляет примерно 7 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 68 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает признательность* тем государствам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

¹ A/59/692.

² A/59/728.

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

9. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

10. *просит также* Генерального секретаря, в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания, продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Пересмотренная бюджетная смета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

11. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово дополнительную сумму в размере 30 млн. долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года с учетом общей суммы в размере 278 413 700 долл. США, уже ассигнованной на содержание Миссии в тот же период в соответствии с положениями резолюции 58/305 Генеральной Ассамблеи;

Финансирование ассигнований

12. *постановляет также*, с учетом суммы в размере 278 413 700 долл. США, уже пропорционально распределенной Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года в ее резолюции 58/305, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 30 млн. долл. США в соответствии с уровнями, установленными в резолю-

ции 55/235 Генеральной Ассамблеи, скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в ее резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, при этом часть этой суммы в размере 15 млн. долл. США, относящаяся к периоду, закончившемуся 31 декабря 2004 года, подлежит начислению на основе шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, а остаток в размере 15 млн. долл. США, относящийся к периоду с 1 января по 30 июня 2005 года, подлежит начислению на основе шкалы взносов на 2005 год, установленной в той же резолюции;

13. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую дополнительную долю в дополнительных поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 3 850 800 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;

14. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

15. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

16. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

17. *постановляет* продолжить в ходе своей пятьдесят девятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово».